



OSTWESTFALEN MEETS
UNITED ARAB EMIRATES

8. Internationale IHK-Begegnungswoche

22. – 26. Juni 2009

Eine Veranstaltung unter Schirmherrschaft
des Landes Nordrhein-Westfalen in Kooperation
mit der Deutschen Auslandshandelskammer in
den Vereinigten Arabischen Emiraten und dem
Deutschen Industrie- und Handelskammertag, Berlin

Ein informativer Mix aus
Wirtschaft und Politik, Kultur und
Public Relations in Bielefeld,
Herford und Paderborn



IHK Industrie- und Handelskammer
Ostwestfalen zu Bielefeld



DIHK Deutscher
Industrie- und Handelskammertag



AHK German Industry and Commerce
Oman | Qatar | United Arab Emirates
المكتب الألماني للصناعة و التجارة
سلطنة عمان | قطر | الإمارات العربية المتحدة

Ministerium für Wirtschaft,
Mittelstand und Energie
des Landes Nordrhein-Westfalen



Mittelstandsicher

Adj.; <mittelständ.>: Eigenschaft des Mittelstands, auch unter erschwerten Marktbedingungen erfolgreich zu bestehen; unterstützt von einem zuverlässigen Partner.



**Partner der Industrie
für innovative Lösungen**

Wir sind für Sie da. Weltweit.



Die Deutsche Bank für den Mittelstand.

Zuverlässigkeit zahlt sich aus. Erst recht in einer langfristigen Partnerschaft. Der deutsche Mittelstand ist weltweit erfolgreich und die treibende Kraft der deutschen Wirtschaft. Damit das auch in Zukunft so bleibt, stehen wir den Unternehmern und Unternehmen mit unserer Erfahrung, unseren weltweiten Netzwerken und innovativen Finanzlösungen als starker Partner zur Seite.

Die Sprache des Mittelstands sprechen wir seit 138 Jahren. Deshalb vertrauen uns heute mehr als 900.000 mittelständische Kunden und damit jedes vierte Unternehmen in Deutschland – vom Freiberufler über das Familienunternehmen bis zur Aktiengesellschaft.

www.mittelstand.db.com

Leistung aus Leidenschaft.

PETER-LACKE®

Farbe & mehr

www.peter-lacke.com

Deutsche Bank



IMPRESSUM

Veranstalter | Herausgeber

IHK Ostwestfalen zu Bielefeld
Geschäftsbereich International
Elsa-Brändström-Straße 1 – 3
33602 Bielefeld
Telefon: +49 521 554-198
Fax: +49 521 554-109
s.cosentino@bielefeld.ihk.de
www.bielefeld.ihk.de

Idee | Realisation

Angela van den Broek
Marketing- und Kommunikations-Beratung
Nieheimer Straße 14, 33699 Bielefeld
Telefon: +49 5202 82418
Fax: +49 5202 83995
avandenbroek@t-online.de

Partner | Unternehmen

Unternehmen der Region
Ostwestfalen mit Interesse am
VAE-Geschäft, die die
Veranstaltungswoche nutzen
möchten, um internationale
Kontakte zu knüpfen, sich in
Ostwestfalen als international
agierendes Unternehmen zu
profilieren und untereinander
internationale Erfahrungen
auszutauschen.

Satz | Layout

Jörg Aufdemkamp
Gestaltung für Unternehmen
Telefon: +49 521 5245638
aufdemkamp@freenet.de

Titelfotos: Jürgen Stumpe, Berlin
Entrance Digital Film, Hiddenhausen

Stand: Mai 2009

Programmaktualisierungen
und zusätzliche Informationen
im Internet unter:
www.ostwestfalen-meets.com

- 4 **Grußwort:** S. E. Mohammed Ahmed Al-Mahmood,
Botschafter der Vereinigten Arabischen Emirate in der
Bundesrepublik Deutschland
 - 5 **Grußwort:** S. E. Klaus-Peter Brandes,
Botschafter der Bundesrepublik Deutschland in den
Vereinigten Arabischen Emiraten
 - 6 **Grußwort:** Christa Thoben,
Ministerin für Wirtschaft, Mittelstand und Energie
des Landes Nordrhein-Westfalen
 - 7 **Grußwort:** Ortwin Goldbeck,
Präsident der IHK Ostwestfalen zu Bielefeld
-
- 9 **Eröffnung**
 - 11 **Workshop: Die neue Perspektive –**
wie deutsche Unternehmen jetzt punkten können
 - 13 **Business meets Diplomacy:**
„... denn als Allah die Zeit schuf, schuf er sie reichlich“
 - 15 | 16 **Die Vereinigten Arabischen Emirate:**
Perspektiven in schwierigen Zeiten
 - 17 **Bauen, Leben und Erleben in den Emiraten**
 - 19 **Hardfacts im Golf-Geschäft:**
Messeauftritte, Logistik-Management und „The Codes of ethics“
 - 21 **Maßgeschneiderte Zeichen setzen,**
passgenaue Lösungen anbieten –
was treibt Herforder Unternehmen in die Wüste ...?
 - 24 **Für Zwischendurch ...**
Führungen durch das MARTa Herford
 - 25 **Design in Aktion ... und das MARTa wird ein Souk**
 - 26 | 27 **Internationale Markenführung 2009**
 - 28 **Geschäfte mit und in den Vereinigten Arabischen Emiraten**
Finanzworkshop
 - 29 | 31 **Recht & Steuern in den Vereinigten Arabischen Emiraten**
 - 33 **Der Wirtschaftspolitische Abend:**
Der Abschied von der Idee des grenzenlosen Wachstums
 - 35 **Wie geht 's weiter?**
 - 37 **Info-Points**
 - 38 | 39 **Begleitende Aktivitäten**
 - 40 | 41 **Partner und Mitwirkende**
 - 42 **Organisation | Teilnahme**
 - 43 **Veranstaltungsorte | Kontakt**
Anmeldung (Fax + Postkarte)



Die bilateralen Beziehungen zwischen den Vereinigten Arabischen Emiraten und der Bundesrepublik Deutschland erleben seit ihrer Aufnahme im Jahre 1976 eine positive Entwicklung in allen Bereichen. Es wird immer wieder bestätigt, dass es sich hier nicht um vorübergehende Beziehungen handelt, sondern es ist eine tief verwurzelte strategische Partnerschaft, an deren Wichtigkeit beide Partner glauben, besonders nach der Unterzeichnung des Memorandum of Understanding zur Förderung der wirtschaftlichen und technischen Zusammenarbeit im April 2004.

Die Entwicklung des gegenseitigen Handelsvolumens spiegelt den hervorragenden Rang wider, den die VAE im Bezug auf den deutschen Außenhandel mit den arabischen Ländern genießen. So wurden die VAE der Haupthandelspartner Deutschlands in der arabischen Welt.

Mit ihrer Politik, sich der Außenwelt gegenüber zu öffnen, konnten die Vereinigten Arabischen Emirate von dem internationalen wissenschaftlichen und technologischen Fortschritt profitieren und die größte politische und wirtschaftliche Stabilität in der Region gewährleisten. Diese Stabilität spielt bei der Aufrechterhaltung der wirtschaftlichen Wettbewerbsvorteile und des fortschrittlichen Investitionsklimas eine wesentliche Rolle. Die Pläne der VAE verfolgen das Ziel, ihre Einnahmequellen zu diversifizieren und ein wichtiger Bestandteil der Weltwirtschaft zu werden. In diesem Rahmen wurden große Wirtschafts- und Investitionsabkommen zwischen ihnen und der Bundesrepublik Deutschland abgeschlossen.

Trotz Zuwachs bei der Anzahl der in den VAE tätigen deutschen Unternehmen, bleiben die deutschen Direktinvestitionen dort immer noch bescheiden. Von hier aus lade ich die deutschen Unternehmen, besonders die mittelständischen davon, ein, von den Investitionserleichterungen und Wettbewerbsvorteilen in den Vereinigten Arabischen Emiraten zu profitieren und sich an Investitionen in den VAE zu beteiligen. Und ich bin ganz zuversichtlich, dass Veranstaltungen wie „Ostwestfalen meets United Arab Emirates“ dazu beitragen werden, deutsche Geschäftsleute und Unternehmen zu diesem wichtigen Schritt zu ermutigen, der die Partnerschaftsbeziehungen zwischen beiden befreundeten Ländern intensivieren wird.

Ich wünsche allen Beteiligten an dieser Veranstaltung viel Erfolg.

Mohammed Ahmed Al-Mahmood

Botschafter der Vereinigten Arabischen Emirate in der Bundesrepublik Deutschland



Die Vereinigten Arabischen Emirate sind ein attraktiver Wirtschaftspartner für Deutschland. Mit ihrer achten internationalen Begegnungswoche lenkt die IHK Ostwestfalen die Aufmerksamkeit auf ein Partnerland Deutschlands am Arabischen Golf, dessen Bedeutung bei der Bewältigung der weltweiten Finanz- und Wirtschaftskrise noch weiter zunehmen dürfte. Vor dem Hintergrund einer realen Wachstumsrate des Bruttoinlandsprodukts der VAE von rund 8 % per annum während der letzten 10 Jahre erscheint der prognostizierte Rückgang im Jahr 2009 auf 2 bis 3 % hingegen vielen anderen Ländern – Deutschland eingeschlossen – geradezu als unerreichbare Traumgröße. Die exorbitant hohen Einnahmen der VAE aus seinen Erdölexporten haben ein Polster geschaffen, von dem das Land in dieser schwierigen wirtschaftlichen Zeit profitiert.

Der bilaterale Handelsaustausch mit den VAE hat 2007 mit über 6 Mrd. Euro einen neuen Höchststand erreicht, bis Oktober 2008 wurde dieser Wert bereits um über 10 % übertroffen. Dabei machten die deutschen Exporte 6,24 Mrd. Euro aus. Für deutsche Unternehmen haben sich damit die beiden Standorte Abu Dhabi und Dubai als Drehscheibe für die Märkte am Golf und Asiens fest etabliert. Zugleich eröffnet der anhaltende Infrastrukturausbau in den Emiraten auf Dauer Geschäftsmöglichkeiten für nicht zuletzt mittelständische Unternehmen Nordrhein-Westfalens.

Deutschland ist in umgekehrter Richtung ein mit großer Aufmerksamkeit verfolgter Standort für potentielle Investitionen aus den Vereinigten Arabischen Emiraten geworden. Insbesondere der mit hohem Tempo und einer beachtlichen Anschubfinanzierung betriebene Ausbau erneuerbarer Energien – die erste Tranche beläuft sich auf 15 Mrd. USD – steht im Fokus emiratischen Interesses bei der Suche nach deutschen Partnern.

Ich bin überzeugt, dass die Begegnungswoche in Bielefeld zu einer wichtigen Plattform für eine weitere Verstärkung der wirtschaftlichen Verflechtung wird. Sie ergänzt damit in einer zentralen Dimension die 2004 eingegangene strategische Partnerschaft beider Länder, die sich u. a. in einer Vielzahl hochrangiger gegenseitiger Besuche niederschlägt. Der internationalen Begegnungswoche und allen Beteiligten der Veranstaltung wünsche ich viel Erfolg.

Klaus-Peter Brandes

Botschafter der Bundesrepublik Deutschland in den Vereinigten Arabischen Emiraten



Zwischen Deutschland und den arabischen Staaten entwickeln sich die wirtschaftlichen Beziehungen seit Jahren positiv. Dies gilt vor allem im Warenaustausch mit den Vereinigten Arabischen Emiraten. Dieser hat sich seit 2003 von 3,5 Mrd. Euro auf 6,7 Mrd. Euro für den Zeitraum von Januar bis Oktober 2008 nahezu verdoppelt. Nordrhein-Westfalens Anteil beträgt etwa ein Fünftel des gesamten deutschen Ex- und Importvolumens.

Die globale Finanzkrise geht auch am „Übermorgenland“ – so bezeichnete das Magazin „Der Spiegel“ im letzten Jahr die Vereinigten Arabischen Emirate – nicht spurlos vorbei; auch hier sind die aktuellen Wachstumsprognosen geringer als in den Vorjahren, aber sie sind weiterhin positiv.

Im November 2008 konnte ich mir bei einem Besuch der Messe „Big 5 Show“ in Dubai selbst ein Bild von den vielfältigen Chancen und Möglichkeiten für nordrhein-westfälische Unternehmen in den Vereinigten Arabischen Emirate machen und auch davon, dass unsere Unternehmen dort gut aufgestellt sind: Mehr als ein Viertel der 350 deutschen Unternehmen auf dem Gemeinschaftsstand des Bundes waren nordrhein-westfälische Unternehmen, die dort von der NRW.International GmbH betreut wurden.

Die Bedeutung der Vereinigten Arabischen Emirate für Nordrhein-Westfalen als Exportmarkt und auch als Tor zu den anderen Ländern der Region bis hin nach Asien und Afrika wird weiter wachsen und ich freue mich, dass die VAE in diesem Jahr im Fokus der Traditionsveranstaltung „Ostwestfalen meets ...“ stehen. Die Veranstaltungen in den vergangenen Jahren, z. B. zu Polen, zu Frankreich, zu Russland, waren für die Beteiligten ein Gewinn. Ich bin mir sicher, dass das auch bei der diesjährigen Veranstaltung so sein wird und wünsche allen Teilnehmerinnen und Teilnehmern informative Gespräche und auch Spaß und Vergnügen bei dem kulturellen Rahmenprogramm.

Christa Thoben
Ministerin für Wirtschaft, Mittelstand und Energie
des Landes Nordrhein-Westfalen



Die Vereinigten Arabischen Emirate (VAE) sind eine Region der Superlative: das höchste Gebäude der Welt, der größte Hafen, der größte Flughafen, riesige künstliche Inseln und ehrgeizige Bauprojekte prägen Dubai, Abu Dhabi und die fünf anderen Emirate. Die globale Krise hat allerdings auch die VAE erreicht. Projekte wurden gestoppt oder verschoben. Die Stimmung mag abgekühlt sein, die Planungen, die VAE zu einer Logistik-, Finanz- und Tourismusmetropole zu entwickeln, laufen jedoch unverändert weiter. Das Land stützt sich auf enorme Rohstoffvorhaben, plant aber schon heute für die Nach-Öl-Ära.

Die VAE sind Deutschlands wichtigster Handelspartner in der Arabischen Region. Die Exporte haben sich in den letzten fünf Jahren verdoppelt. 700 deutsche Unternehmen operieren derzeit vor Ort, davon 200 in Abu Dhabi und 500 in Dubai und den nördlichen Emiraten. Als NRW-Länderschwerpunktkammer für die Arabischen Golfstaaten ist die IHK Ostwestfalen seit über 20 Jahren besonders engagiert und unterstützt Unternehmen bei der Aufnahme und beim Ausbau der Geschäfte.

Ich wünsche mir, dass die ostwestfälischen Unternehmen die 8. IHK-Begegnungswoche nutzen, um sich über den Markt zu informieren und neue Geschäftskontakte zu knüpfen. Nicht nur Abu Dhabi und Dubai, sondern alle sieben Emirate stehen eine Woche lang im Fokus. Gemeinsam mit unseren Veranstaltungspartnern haben wir ein interessantes und facettenreiches Programm zusammengestellt. Wir werden uns primär mit wirtschaftlichen Themen beschäftigen, aber auch politische Aspekte ansprechen. Architektur, Tourismus und interkulturelle Themen bilden weitere Inhalte des Programms. Ich freue mich, dass wir wieder namhafte Vertreter aus Wirtschaft und Politik in Ostwestfalen begrüßen können. Unseren Gästen aus dem Ausland wollen wir die Leistungsstärke unserer regionalen Wirtschaft präsentieren. Ich lade Sie herzlich ein, an den Veranstaltungen teilzunehmen.

Ihr
Ortwin Goldbeck
Präsident der Industrie- und Handelskammer
Ostwestfalen zu Bielefeld



Sie wollen in die Vereinigten Arabischen Emirate? Wir erwarten Sie.

Gut, wenn man Partner hat, die sich auch in unbekanntenen, neuen Märkten auskennen: KPMG unterstützt Sie mit zukunftsorientierten Strategien und praxiserprobten Lösungen speziell im Perspektivmarkt Vereinigte Arabische Emirate. Für interessierte Investoren haben wir das Know-how unserer Länderspezialisten in der High Growth Markets-Practice gebündelt. Mit vereinter Kompetenz beraten wir Sie dabei, die Chancen des Markteintritts richtig zu beurteilen, mögliche Risiken zu minimieren und bieten fachkundige Unterstützung bei der Umsetzung Ihrer Ziele. Bitte sprechen Sie uns an!

Für weitere Informationen: Thorsten Amann,
T +49 30 2068-1144, tamann@kpmg.com

kpmg.de



AUDIT ■ TAX ■ ADVISORY

Eröffnung der 8. Internationalen IHK-Begegnungswoche 2009: „Ostwestfalen meets United Arab Emirates“

- 11.00 h Begrüßung:**
Ortwin Goldbeck, Präsident der IHK Ostwestfalen zu Bielefeld
- 11.15 h Die Vereinigten Arabischen Emirate und die Bundesrepublik Deutschland: Eine strategische Partnerschaft – bilaterale Betrachtungen –**
S. E. Mohammed Ahmed Al-Mahmood, Botschafter der Vereinigten Arabischen Emirate, Berlin
- in englischer Sprache -
S. E. Klaus-Peter Brandes, Deutscher Botschafter in den Vereinigten Arabischen Emiraten, Abu Dhabi
- 12.10 h NRW und die Emirate – Wirtschaftsbeziehungen mit Tradition und Kontinuität**
Dr. Jens Baganz, Staatssekretär im Ministerium für Wirtschaft, Mittelstand und Energie des Landes Nordrhein-Westfalen, Düsseldorf
- 12.30 h Die Märkte am Arabischen Golf – Perspektiven für den deutschen Mittelstand**
Dr. Peter Göpfrich, Geschäftsführer der Deutschen Auslandshandelskammer in den Vereinigten Arabischen Emiraten, Dubai
- 13.00 h Sektempfang und Imbiss**

Ort | Kontakt: IHK Ostwestfalen zu Bielefeld



هل تتحدث العربية*?

*Sprechen Sie Arabisch?

Müssen Sie auch nicht, denn das übernehmen wir für Sie.

Rödl & Partner ist eine der führenden Rechtsanwalts-, Steuerberatungs- und Wirtschaftsprüfungsgesellschaften. Wir sind in allen wesentlichen Industrienationen der Welt vertreten und haben insbesondere in Mittel- und Osteuropa, in Westeuropa, Asien und den USA starke Marktpositionen aufgebaut. Derzeit betreuen rund 2.750 Mitarbeiter unsere Mandanten an mehr als 80 Standorten in über 40 Ländern.

Wir bieten Ihnen weltweit fachübergreifende Kompetenz, zugeschnitten auf Ihren individuellen Bedarf.

Im Nahen Osten an unseren Standorten Doha, Abu Dhabi, Dubai, Sharjah, Kairo, Kuwait-Stadt sowie in Nürnberg, unserem Stammsitz – und an 75 weiteren Niederlassungen weltweit.

Ihre Ansprechpartner für den Nahen Osten:

Carla Everhardt
Rechtsanwältin
Tel. +49(911)91 93–3051
E-Mail: carla.everhardt@roedl.de

Joerg Gulden
Steuerberater, Partner
Tel. +49(911)91 93–3050
E-Mail: joerg.gulden@roedl.pro

Ägypten · Brasilien · Bosnien-Herzegowina · Bulgarien · China · Deutschland
Estland · Frankreich · Großbritannien · Indien · Indonesien · Irak · Iran · Italien
Katar · Kroatien · Kuwait · Lettland · Litauen · Moldawien · Österreich · Polen
Rumänien · Russland · Schweden · Schweiz · Singapur · Slowakei · Slowenien
Spanien · Südafrika · Thailand · Tschechien · Türkei · Ukraine · Ungarn · USA
Vereinigte Arabische Emirate · Vietnam · Weißrussland

Workshop: Die neue Perspektive – wie deutsche Unternehmen jetzt punkten können. Energieversorgung, energieeffizientes Bauen, Entsorgungs- und Umweltkonzepte

14.00 h Einführung und Moderation:
Dr. Peter Göpfrich, Geschäftsführer der Deutschen Auslandshandelskammer in den Vereinigten Arabischen Emiraten, Dubai

14.10 h Der Wettbewerb läuft – Deutsche Produkte und Know-how in Abu Dhabi hochwillkommen
Antje Wulff, Business Development Associate, Masdar City, Abu Dhabi

14.40 h Solar-Angebote wirtschaftlich vor Ort umsetzen
Tom Koopmann, Executive Vice President of MAN Middle East, Abu Dhabi

15.00 h Ernsthaft am Start – Markteintritt durch Messepräsenz
Umwelttechnik und Erneuerbare Energien auf dem „World Future Energy Summit and Exhibitions“
Dr. Rosita Simmleit, Reed Exhibitions GmbH, Düsseldorf

15.20 h Recht kompakt: Aktuelle Energie- und Umweltgesetzgebung in den Vereinigten Arabischen Emiraten – ein Überblick
Ulf-Gregor Schulz, Rechtsanwalt & Legal Consultant der Schlüter Graf & Partner, Rechtsanwälte, Dortmund/Dubai

15.45 h Kaffeepause

16.00 h „Berichte aus der Praxis“

Anfang mit großem Potential – Bioenergie erfolgreich nutzen
Peter Schrum, Vorstandsvorsitzender der ALENSYS AG und Präsident des Bundesverbandes Biogene und Regenerative Kraft- und Treibstoffe e.V., Erkner

→ weiter bis 17:30 Uhr

MEINE BANK DENKT ~~VIELLEICHT~~ ÜBER DEN TELLERRAND HINAUS

Nicht nur als Unternehmer sollte man unternehmerisch denken. Auch als innovativer Finanzierer für den Mittelstand. Gerade, wenn Sie sich ins Ausland orientieren, sind wir die richtige Bank für Sie. Denn mit unserer internationalen Ausrichtung und unserem dichten Netzwerk haben wir viel Erfahrung mit grenzüberschreitenden Finanzierungslösungen für den Mittelstand. Gründe genug, über die Verwirklichung Ihrer Pläne mit uns gemeinsam nachzudenken.

HypoVereinsbank, Firmenkundenbetreuung
Niederwall 29, 33602 Bielefeld
Telefon 0521/96643-41

www.hvb.de/firmenkunden

 **HypoVereinsbank**
Corporate Banking

Die PS müssen an den Boden – Fernwirkssysteme in der Energieversorgung sind gefragt

Erfahrungen in Europa mit Energie- und Laststeuerung mit Langwellensystem – Ausblick auf den Einsatz in den Vereinigten Arabischen Emiraten und in den GCC-Staaten
[August Wienold](#), Geschäftsführer und [Dr. Dieter Feldmann](#), Support Partner Marketing der Europäischen Funk-Rundsteuerung GmbH, Garmisch-Partenkirchen

Gute Chancen für moderne Entsorgungskonzepte

[Dr. Alexander Rochlitz](#), Geschäftsführer der SULO Umwelttechnik GmbH, Herford

17.30 h Ende der Veranstaltung

Ort | Kontakt: IHK Ostwestfalen zu Bielefeld

Business meets Diplomacy:
„... denn als Allah die Zeit schuf, schuf er sie reichlich“ – Vom Leben und Arbeiten in den Emiraten und europäischen Maßstäben

[Einladung der HypoVereinsbank AG, Bielefeld.](#)

19.00 h Empfang und Begrüßung:

[Thomas Schwarz](#), Niederlassungsleiter Firmenkunden Westfalen HypoVereinsbank AG, Dortmund

20.00 h Vortrag | Gesprächsrunde | Dinner

Statements:

[S. E. Klaus-Peter Brandes](#), Deutscher Botschafter in den Vereinigten Arabischen Emiraten, Abu Dhabi
[Jens Jungmann](#), Mitglied der Geschäftsleitung der Rödl & Partner GbR, Nürnberg

Moderation:

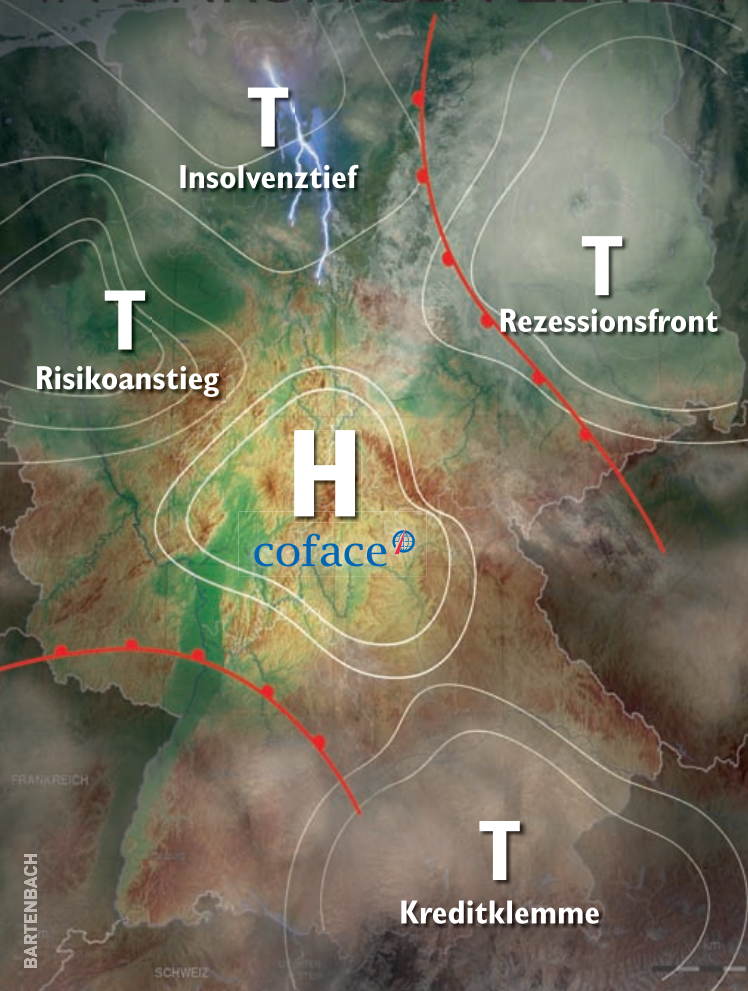
[Harald Grefe](#), Stv. Hauptgeschäftsführer der IHK Ostwestfalen zu Bielefeld

Ort: Lessinghaus Bielefeld

Kontakt: HypoVereinsbank AG, Bielefeld

■ Hinweis: Die Teilnehmerzahl ist begrenzt.

SICHERHEIT IN UNRUHIGEN ZEITEN



Sicher in Krisenzeiten. Mit Coface Deutschland planen Sie stets einen Schritt voraus. Information, Kreditversicherung, Finanzierung und Debitorenmanagement – die vier Standbeine für Ihre finanzielle Sicherheit.

coface **DEUTSCHLAND** 
Kreditmanagement – mit Sicherheit

Kontakt: info@coface.de

www.coface.de

DIENSTAG, 23. JUNI 2009

Die Vereinigten Arabischen Emirate: Perspektiven in schwierigen Zeiten

- 9.30 h Begrüßung und Moderation:**
[Harald Grefe](#), Stv. Hauptgeschäftsführer der IHK Ostwestfalen zu Bielefeld
- 9.40 h Mit neuem Schwung an den Start – Geschäfte in den Vereinigten Arabischen Emiraten heute**
[Dr. Dalia Abu Samra-Rothe](#), Leiterin des Büros der Deutschen Auslandshandelskammer in Abu Dhabi
- 10.10 h Deutschland und die VAE – eine strategische Partnerschaft**
[Dr. Jürgen Friedrich](#), Leiter des Referats Nordafrika, Nah- und Mittelost des Bundesministeriums für Wirtschaft und Technologie, Berlin
- 10.40 h Den Fiskus im Blick – Marktstrategien deutscher Unternehmen unter steuerlichen Aspekten**
[Carla Everhardt](#), Rechtsanwältin der Rödl & Partner GbR, Nürnberg
- 11.10 h Pause**
- 11.30 h „Aus der Praxis“**
Ostwestfälische Unternehmen berichten über ihre Erfahrungen und die aktuelle Situation vor Ort
[Matthias Holz](#), Geschäftsführender Gesellschafter der Joh. Stieglmeyer & Co. GmbH, Herford
[Hartwig Liemke](#), Geschäftsführender Gesellschafter der ELHA – Maschinenbau Liemke KG, Hövelhof
[Kai Ristau](#), Exportleiter der Beckhoff Automation GmbH, Verl
[Carolin Vietmeier](#), Inhaberin der Vanity GmbH, Emsdetten
- 13.00 h Mittagspause**
→ weiter um 14:00 Uhr

14.00 h Time for „Lady Boss“ – The Business Woman Panel
 Invitation of the German Association of Women Entrepreneurs and of MENA-Project Partner e.V., Berlin and accompanied by delegation of women entrepreneurs from United Arab Emirates and Egypt.
 Begleitet von einer Delegation von Unternehmerinnen aus den Vereinigten Arabischen Emiraten und aus Ägypten.
 – in englischer Sprache –

Chairman and moderation:

[Dr. Gabriele Kratochwil](#), Cross Cultures, Cologne

Presentations | Statements | Discussions

The Vision of Arab Business Women in the UAE

[Shaikha Lubna Al Qasimi](#), Ministerin für Außenhandel der Vereinigten Arabischen Emirate (on request)

RAK Free Trade Zone's Support of Business Women

[Maryam Al Murshedi Al Shedi](#), Deputy Director General of RAK Free Trade Zone Authority, Ras Al Khaimah

The Story of an Egyptian Entrepreneur

[Dr. Yomna El Shereidy](#), President of the Association Women 21 and CEO of Special Food Industries International Co., Cairo

15.30 h Coffee Break

16.00 h German Business Park/ German Centre Dubai – The new home for german companies

[Dagmar Abdelatif](#), General Manager of German Business Park, Dubai

Experiences and first steps of companies from Ostwestfalen in the UAE market

[Christiane Hauck](#), Manager of Serex GmbH, Halle (Westf.)

17.00 h Ende der Veranstaltung

Ort | Kontakt: IHK Ostwestfalen zu Bielefeld

Venue | Contact: IHK Ostwestfalen zu Bielefeld

Teilnahmeentgelt / Fee: 90,- Euro

Bauen, Leben und Erleben in den Emiraten

Einladung von Peters und Winter Landschaftsarchitekten BDLA, Schüco International KG, DSC Arminia Bielefeld GmbH & Co.KGaA und mit freundlicher Unterstützung der Dr. August Oetker Nahrungsmittel KG, Bielefeld.

19.00 h Begrüßung:

[Roland Kentsch](#), Geschäftsführer der DSC Arminia Bielefeld GmbH & Co.KGaA

Moderation:

[Marcus Graf von Oeynhausen-Sierstorpff](#), Geschäftsführender Gesellschafter der Unternehmensgruppe Graf von Oeynhausen-Sierstorpff GmbH & Co.KG Holding, Bad Driburg

19.20 h Zukunft findet heute statt – Nachhaltiges Bauen in den Vereinigten Arabischen Emiraten

[Michael Clemm](#), Direktor Solar der Schüco International KG, Bielefeld

19.50 h „Designer Träume“ – Bauen ohne Grenzen?

[Dominic Wanders](#), Managing Partner Wanders Werner Falasi Consulting Architects, Berlin/Dubai

20.30 h „Die Wüste blüht“ –

Gartengestaltung made in Gütersloh

[Roland Lütkemeyer](#), Geschäftsführer der Lütkemeyer „Ihr Gärtner von Eden“ GmbH & Co.KG, Gütersloh

21.00 h Zusammenfassung & Fazit

[Marcus Graf von Oeynhausen-Sierstorpff](#)

21.15 h Imbiss und Zeit für Gespräche ...

z. B. mit Abu Dhabi Tourism Authority, München und Government of Dubai – Department of Tourism and Commerce Marketing, Frankfurt

Ort: SchücoArena, VIP-Bereich, Bielefeld

Kontakt: Peters und Winter Landschaftsarchitekten BDLA, Bielefeld





Kompetenz für globales Handeln

Internationale Geschäfte wollen gut vorbereitet sein. Die Akademie der Industrie- und Handelskammer Ostwestfalen zu Bielefeld unterstützt Sie und Ihre Mitarbeiter bei allen Fragen der Qualifizierung für das Wachstum über die Grenzen – mit maßgeschneiderten Lösungen und persönlichem Service.



IHK-Akademie Ostwestfalen GmbH
Elsa-Brändström-Straße 1–3
33602 Bielefeld
Telefon 0521 554-300
info@ihk-akademie.de

Hardfacts im Golf-Geschäft: Messeauftritte, Logistik-Management und „The Codes of ethics“

Einladung der IHK-Akademie Ostwestfalen GmbH, Bielefeld.

- 9.30 h Begrüßung:**
Jürgen Behlke, Geschäftsführer und Leiter der IHK-Zweigstelle Paderborn + Höxter, Paderborn
Moderation:
Ute Horstkötter-Starke, Geschäftsführerin der IHK-Akademie Ostwestfalen GmbH, Bielefeld
- 9.40 h Die arabischen Golfstaaten – Bleiben die Emirate das Tor zu einem zusammenwachsenden Markt?**
Martin Böll, Korrespondent der Germany Trade and Invest GmbH (GTI) in den Arabischen Golfstaaten, Dubai
- 10.10 h RAK Free Trade Zone – strategisch und logistisch effizienter Markteintritt**
Nadia Rinawi, Regional Manager der Ras Al Khaimah Free Trade Zone, Köln
- 10.40 h Kaffeepause**
- 11.00 h Markteintritt durch optimalen Messeauftritt am Beispiel der CeMAT Middle East**
Tessa Marheineke, Director Global Fairs, Deutsche Messe AG, Hannover
- 11.20 h Business is People – erfolgreiche Kommunikation mit arabischen Geschäftspartnern ist der Weg zum Erfolg**
Hans-Georg Schmitter, Schmitter Management Consultants, Dubai
- 11.40 h 5 Jahre in der Jebel Ali Free Zone – Geschäftserfolg durch Präsenz vor Ort**
Dr.-Ing. Ernst Wolf, Geschäftsführender Gesellschafter der Gustav Wolf Seil- und Drahtwerke GmbH & Co.KG, Gütersloh
Produzieren in Ras Al Khaimah – Erfahrungsbericht eines Mittelständlers
Raymond Vogt, Inhaber der German Label FZE, Ras Al Khaimah
- 12.30 h Ende der Veranstaltung und Imbiss**

Ort: IHK-Zweigstelle Paderborn + Höxter, Paderborn
Kontakt: IHK-Akademie Ostwestfalen GmbH, Bielefeld
Teilnahmeentgelt: 50,- Euro



Mittelstandsbank

Von Platz 1 auf Platz 1

Für Unternehmen ist die Commerzbank unverändert erste Wahl.

Die Leser von „Markt und Mittelstand“ haben uns jetzt erneut zur Mittelstandsbank des Jahres gewählt (Heft 3/2009). Ein überzeugender Beweis dafür, dass die Commerzbank ihr klares Bekenntnis zum Mittelstand auch in schwierigen Zeiten nachhaltig und bedarfsgerecht umsetzt.

www.commerzbank.de/firmenkunden

Maßgeschneiderte Zeichen setzen, passgenaue Lösungen anbieten – was treibt Herforder Unternehmen in die Wüste ...?

Einladung des Arbeitgeberverbandes Herford e.V.

- 14.30 h** Einlass und Registrierung der Teilnehmer
- 15.00 h** Willkommen im MARTa Herford
Begrüßung | Einführung | Moderation:
[Andreas Peter](#), Geschäftsführer der Peter-Lacke GmbH,
Hiddenhausen und Vorstandsvorsitzender des
Arbeitgeberverbandes Herford e.V.
- 15.15 h** Einrichtungs-Aktivitäten „Vor Ort“...
oder nach 150 Jahren Unternehmensgeschichte
in die Wüste geschickt ...
[Gero Frommholz](#), Geschäftsführer der Frommholz
Polstermöbel GmbH & Co.KG, Spenge
und Vorsitzender der Wirtschaftsunioren Ostwestfalen
- 15.45 h** Luxus-Küchen für einen Luxus-Markt
[Dr. Philip Maloney](#), Poggenpohl Möbelwerke GmbH,
Herford
- 16.15 h** Designed in Ostwestfalen – in Bugatti und Pikeur
schick gekleidet unterwegs in den Emiraten
[Klaus Brinkmann](#), Geschäftsführer der F. W. Brinkmann
GmbH, Herford
- 16.45 h** Kaffeepause
- 17.00 h** Deutschland vor Ort – Der neue German
Business Park / German Centre Dubai
[Dagmar Abdelatif](#), General Manager des German
Business Park, Dubai
- 17.30 h** Zwischen Träumen und Wirklichkeit –
Zukünftige Chancen und Risiken am Standort
Vereinigte Arabische Emirate
[Alexander Schütz](#), Chief Operating Officer – Middle East
North Africa der Deutsche Bank AG, Dubai
- 17.50 h** Fazit | Podium | Hinweise
[Andreas Peter](#)

→

RAK

FREE TRADE ZONE



RAS AL KHAIMAH FREE TRADE ZONE

- ▶ Mit einem Büro in Deutschland und dem German Desk in Ras Al Khaimah bietet die RAK Free Trade Zone eine exzellente Betreuung speziell für deutsche KMUs. Mehr als 250 deutsche Firmen nutzen diesen hervorragenden Service bereits.
- ▶ Das fDi Magazin bewertet das Emirat Ras Al Khaimah als attraktivsten Investitionsstandort im Nahen und Mittleren Osten und die RAK FTZ als eine der besten Freihandelszonen der Region.
- ▶ Die RAK FTZ wurde zweimal als "Best Emerging Free Zone" bei den MELA Awards ausgezeichnet.

VORTEILE IN DER RAK FTZ

- ▶ Einfaches Gründungsverfahren
- ▶ Überschaubare und effiziente Kostenstruktur
- ▶ Keine Zölle und Steuern
- ▶ Promotion Centers in Dubai und Abu Dhabi.

www.rakftz.com

FIRMENGRÜNDUNG AB EURO 5500,-



BÜRORAUME



LAGERHALLEN



LAND



FLEXI-DESKS

SERVICE-LEISTUNGEN

Ob Büroraum, Lagerhalle, Land oder Flexi-Desk – die RAK Free Trade Zone bietet individuelle Lösungen für jedes Unternehmen.



RAK Free Trade Zone - German Office

Im Media Park 8, 50670 Köln - Tel: +49 221 55405110

Email: germany@rakftz.com - Website: www.rakftz.com

Für Zwischendurch ...

18.00 h Das Museum MARTa Herford bietet Führungen für interessierte Gäste zu den Themen Kunst und Architektur in deutscher und englischer Sprache an.

Ort: MARTa Herford

Kontakt | Anmeldung: Arbeitgeberverband Herford e.V.

■ Hinweis: Die Teilnehmerzahl bei beiden Veranstaltungen ist begrenzt. Anmeldepflicht unter dem Stichwort: „8. Int. IHK-Begegnungswoche 2009 / Nachmittagsveranstaltung am 24.06.2009 im MARTa Herford“ und / oder „MARTa-Besichtigung am 24.06.2009, ab 18 Uhr“ Elke Stüker, Telefon: +49 5221 9336-18
E-mail: stueker@arbeitgeberverband-herford.de

Erst nach Erhalt der schriftlichen Anmeldebestätigung ist der Zugang zur Veranstaltung gewährleistet.
Die Anmeldebestätigung gilt als Einlasskarte.



Design in Aktion ... und das MARTa wird ein Souk

Begegnungen mit den Gesichtern von Marken und Dienstleistungen, die im globalen Einsatz auch in den Vereinigten Arabischen Emiraten erkannt werden und der Möglichkeit arabische Gäste, Töne und Genüsse kennen zu lernen.

ab

19.00 h Einlass und Registrierung der Teilnehmer

19.30 h Begrüßung und Einführung in den Abend

Andreas Peter, Geschäftsführer der Peter-Lacke GmbH, Hiddenhausen und Vorstandsvorsitzender des Arbeitgeberverbandes Herford e.V.

Im Außenbereich, im Foyer und in verschiedenen Lounges bietet sich anschließend die Möglichkeit Menschen, Produkte, Dienstleistungen und arabische Impressionen persönlich und hautnah zu erleben.

Diesen Abend gestalten gemeinsam:

das MARTa Herford, Rosendahl Catering, German Business Park Dubai, Orient Today

und die Unternehmen:

Poggenpohl, Frommholz, Dr. August Oetker Nahrungsmittel, Langnese Honig, Ludwig Weinrich Schokoladen, Mercedes-Benz Niederlassungsverbund OWL, Bad Driburger Naturparkquellen und Schuster Cigarren. **Willibald A. Bernert**, Fotograf und Journalist, wird sein neues Buch und Reise-Eindrücke aus den Emiraten vorstellen.

22.30 h Ausklang des Abends

Ort: MARTa Herford

Kontakt | Anmeldung: Arbeitgeberverband Herford e.V.

■ Hinweis: Die Teilnehmerzahl ist begrenzt. Anmeldepflicht unter dem Stichwort: „8. Int. IHK-Begegnungswoche 2009 / Abendveranstaltung am 24.06.2009“ Elke Stüker, Telefon: +49 5221 9336-18
E-mail: stueker@arbeitgeberverband-herford.de

Erst nach Erhalt der schriftlichen Anmeldebestätigung ist der Zugang zur Veranstaltung gewährleistet.
Die Anmeldebestätigung gilt als Einlasskarte.

Internationale Markenführung 2009

Einladung der Dr. August Oetker Nahrungsmittel KG, Bielefeld.

9.30 h Begrüßung:

Ralf Blomeier, Geschäftsführer der Oetker International Ost GmbH und Vorstandsmitglied des Außenwirtschaftsausschusses der IHK Ostwestfalen zu Bielefeld

Harald Grefe, Stv. Hauptgeschäftsführer der IHK Ostwestfalen zu Bielefeld

Moderation:

Hans-Wilhelm Beckmann, Marketing Manager der Dr. August Oetker Nahrungsmittel KG, Bielefeld

9.50 h Langnese – Die Success-Story im Morgenland

Dr. Fawaz Al Bahri, CEO Modern General Trading, Dubai

10.20 h Stoffe für Wohnräume – jetzt auch für Wüstensöhne

Holger Keisinger, Exportbereichsleiter der JAB JOSEF ANSTOETZ KG, Bielefeld

10.50 h Einen Überblick über die Rechtslage vor Ort gewinnen und behalten

Christoph Keimer, Partner der Schlüter Graf & Partner, Rechtsanwälte, Dortmund/Dubai

11.20 h Pause

11.45 h Kommunikation in der arabischen Welt

Andreas Trautmann, CEO der BBDO Germany GmbH, Düsseldorf/Dubai

12.15 h „Erste Schritte und Erfolge am Golf“ – Unterwegs zu neuen Märkten –

Aller Anfang ist schwer

Thomas Herold, Stv. Hauptgeschäftsführer a.D. der IHK Ostwestfalen zu Bielefeld und Dozent, Paderborn

Im Gespräch: Thomas Herold,

Dr. Fawaz Al Bahri, CEO Modern General Trading, Dubai, Nabil El Souâf, Direktor International Sales & Marketing der Langnese Honig GmbH & Co.KG, Bargteheide

13.00 h Imbiss

anschl. **Exkursionen in die Dr. Oetker Welt**
Unter fachkundiger Leitung wird in Einzelgruppen Marke erlebbar gemacht.

Ort: Dr. Oetker Welt

Kontakt | Anmeldung: Dr. August Oetker Nahrungsmittel KG, Bielefeld

■ Hinweis: Die Teilnehmerzahl ist begrenzt.

Anmeldepflicht unter dem Stichwort:
„8. Internationale IHK-Begegnungswoche 2009“
Frau Ursula Keller, Telefon: +49 521 155-2476
Email: ukeller@oetker.de

Anmeldeschluss ist der 19. Juni 2009. Erst nach Erhalt der schriftlichen Anmeldebestätigung ist der Zugang zur Veranstaltung gewährleistet. Die Anmeldebestätigung gilt als Einlasskarte.



Parallelveranstaltung

Geschäfte mit und in den Vereinigten Arabischen Emiraten – Chancen und Herausforderungen

Einladung der Deutsche Bank AG, Bielefeld.

- 9.30 h Begrüßung:**
Thomas Buschmann, Vorsitzender der Geschäftsleitung – Region Bielefeld/Ostwestfalen/Osnabrück, Deutsche Bank AG, Bielefeld
- 9.45 h Middle East North Africa – Business Landscape, Challenges and Opportunities**
Alexander Schütz, Chief Operating Officer – Middle East North Africa der Deutsche Bank AG, Dubai
- 10.30 h Sicher in die Vereinigten Arabischen Emirate – Versicherung und Compliance vor Ort im Kontext globaler Versicherungsprogramme**
Martin Schmidt, Geschäftsführer der EOS RISQ Deutschland GmbH, Detmold
- 11.00 h Pause**
- 11.20 h Sichere Geschäfte mit Ländern der Golfregion**
Eberhard Ehret, Abteilungsleiter Investitionsgüter/ Risk Cover, Coface Deutschland AG, Mainz
- 11.50 h Ausklang bei Imbiss und Gesprächen**
- 13.30h Ende der Veranstaltung**

Ort: IHK Ostwestfalen zu Bielefeld
Kontakt: Deutsche Bank AG, Bielefeld

Recht & Steuern in den Vereinigten Arabischen Emiraten

Einladung der Schlüter Graf & Partner, Rechtsanwälte Dortmund/Dubai.

- 15.00 h Begrüßung und Moderation:**
Heiko Gellmann, Geschäftsführer der IHK Ostwestfalen zu Bielefeld
- 15.10 h Vertriebsaktivitäten in den VAE – Rechtsaspekte**
 Abschluss und Gestaltung von Lieferverträgen, Absicherung und Durchsetzung von Forderungen, Vertragsvorbereitung, Handelsvertreter- und Vertragshändlerverträge, Registrierung und Beendigung von Verträgen, Rechtsstreite und deren Vermeidung
Peter Schlüter und **Christoph Keimer**, Partner der Schlüter Graf & Partner, Rechtsanwälte, Dortmund/Dubai

→ weiter um 15:40 Uhr



Wir sprechen Klartext!

We are the top-ranked German-owned broker (with our headquarters in OWL). Based in Germany, we also rank among the world's five leading servicing brokers. Most importantly, we focus on hearing what you have to say.

deas Deutsche Assekuranz-Makler GmbH

Regionalzentrum Mitte

Klingenbergstraße 4

32758 Detmold

Telefon +49 (0) 5231 603-411

Telefax +49 (0) 5231 603-330

www.deas.de

... damit Ihr Arabiengeschäft
nicht im Sande verläuft!

Spezialisierte und kompetente juristische Begleitung Ihres Auslandsengagements in den arabischen Golfstaaten durch 10 deutsche Rechtsanwälte am Golf (seit 1995) und mit dem Know How einer renommierten deutschen Wirtschaftsrechtskanzlei (seit 1946).

Königswall 26	Khalid Bin Al Waleed Road
44137 Dortmund	Business Centre, Office 410
Postfach 10 46 44	P.O. Box 29337
44046 Dortmund	Dubai, United Arab Emirates
Telefon 0049 (2 31) 91 44 55-0	Telefon 00971 (4) 397 111 9
Telefax 0049 (2 31) 91 44 55-30	Telefax 00971 (4) 397 386 9
E-Mail info@schlueter-graf.de	E-Mail dubai@schlueter-graf.com

www.schlueter-graf.com

- 15.40 h Präsenz vor Ort I –
Unternehmensgründungen im Staatsgebiet**
Wichtige Gründungserwägungen (Lizenzen, Partner, Standort, Personal, Finanzen), Wahl der geeigneten Rechtsform – Repräsentanzbüro, Zweigniederlassung, Joint Venture-Gesellschaft oder Einzelunternehmen?
[Ulf-Gregor Schulz](#), Rechtsanwalt & Legal Consultant der Schlüter Graf & Partner, Rechtsanwälte, Dubai
- 16.10 h Präsenz vor Ort II –
Unternehmensgründungen in den
Freihandelszonen der VAE**
Rechtliche Besonderheiten, Überblick und Vergleich, Vor- und Nachteile
[Anja Christine Adam](#), Rechtsanwältin & Legal Consultant der Schlüter Graf & Partner, Rechtsanwälte, Dubai
- 16.30 h High Tea** – Sie haben sich eine Pause verdient!
- 16.50 h Steueroase VAE – immer noch?**
Das neue Doppelbesteuerungsabkommen (DBA) und die Auswirkungen auf Unternehmen und Arbeitnehmer
[Christoph Keimer](#)
- 17.20 h „In Bewegung“ – Neuste Entwicklungen im
Immobilien- und Baurecht der VAE**
[Peter Schlüter](#) und [Anja Christine Adam](#)
- 17.45 h Arbeiten und Leben in den VAE – was unbedingt
zu beachten ist**
Arbeits-, sozial- und aufenthaltsrechtliche Bestimmungen
[Christoph Keimer](#)
- 18.00 h Ende der Veranstaltung**
- Ort | Kontakt:** IHK Ostwestfalen zu Bielefeld

Wirtschaftsprüfer Steuerberater



Herford
Bielefeld
Halle (Saale)

● Niederlassungen von
Henschke und Partner GbR

www.henschke-partner.de

Henschke und Partner GbR
Elsa-Brändström-Str. 4, 33602 Bielefeld
Telefon: (0521) 9 67 30-30
bielefeld@henschke-partner.de

Der Wirtschaftspolitische Abend: Der Abschied von der Idee des grenzenlosen Wachstums

Einladung der HypoVereinsbank AG sowie der Henschke und Partner GbR und mit freundlicher Unterstützung der Dr. August Oetker Nahrungsmittel KG, Bielefeld.

**Unternehmer im Gespräch mit Politikern
und Journalisten ...**

19.00 h Empfang

19.30 h Begrüßung:

Ulrich Henschke, Geschäftsführer der Henschke und Partner GbR, Bielefeld

19.40 h Einführungsvortrag

Alexander Niemetz, freier Journalist

Anschließend im Gespräch:

Alexander Niemetz, freier Journalist
Elmar Brok, MdEP und Mitglied des Auswärtigen Ausschusses im Europäischen Parlament, Bielefeld
Michael Backfisch, Leiter des Nah- und Mittelost-Büros des Handelsblatt, Dubai
Markus Sander, Vorstandsmitglied der Westag & Getalit AG, Rheda-Wiedenbrück
Dr. Dieter Dresselhaus, Holter Regelarmaturen GmbH & Co.KG, Schloß Holte-Stukenbrock
Matthias Kunze, Spedition Kunze GmbH, Bielefeld

Moderation: Herbert Sommer, ehem. Präsident der IHK Ostwestfalen zu Bielefeld

21.20 h Ausklang

Eckhard Schunck, Teamleiter Firmenkunden der HypoVereinsbank AG, Bielefeld

21.30 h Traditionelles „Pizza-Essen“

Ort: Hechelei, Ravensberger Park, Bielefeld
Kontakt | Anmeldung: Henschke und Partner GbR oder HypoVereinsbank AG, Bielefeld



GERMAN BUSINESS PARK | GERMAN CENTRE DUBAI

Ihr zukünftiger Standort in Dubai

- Das erste German Centre in der MENA Region
- Niederlassungsmöglichkeit für kleine und mittelständische Unternehmen
- Exzellente Plattform für die Weiterentwicklung in die MENA Region
- Ansprechende Miet- und Kostenstruktur mit optimierten Bürolayouts

Konzept des German Business Parks:

- ✓ German Centre als Herzstück
- ✓ Büroflächen u. Apartments zum Kauf
- ✓ Deutsche Arztpraxis
- ✓ Fitness & Wellness
- ✓ 4 Sterne Business Hotel, betrieben von LINDNER HOTEL's
- ✓ Erlebnisastronomie
- ✓ Deutscher Einzelhandel
- ✓ Ausstellungsflächen
- ✓ Konferenz- und Tagungsräume

Für weitere Informationen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

Heike Bernhardt
 Director Business Development
 German Business Park FZCO
 P.O.Box 341018
 Dubai, United Arab Emirates
 Tel. +971-4-5015893
 Fax +971-4-5015897
 h.bernhardt@gbpdubai.com
 www.german-business-park.com

AFFILIATE OF



WIE GEHT'S WEITER ?

19. Bielefelder Arabien-Symposium:
 Exportmärkte in Nah- und Mittelost
 und Nordafrika erschließen
 25. August 2009

... ab in die Wüste:
 IHK-Unternehmerreise Oman und
 Vereinigte Arabische Emirate
 19. - 27. November 2009

und dann im nächsten Jahr wieder....

9. Internationale IHK-Begegnungswoche
 „OSTWESTFALEN MEETS USA“
 21. - 25. Juni 2010

IMAGE | PRODUKT | MESSE

F I L M



So einfach wie Knöpfchen drücken



ENTRANCE
 D I G I T A L F I L M

www.ENTRANCEFILM.de



A good Idea!

for your! business



fine food
www.rosendahl-catering.de

Präsentation der Unternehmen

Gesprächspartner folgender Unternehmen stehen während der Veranstaltung von Montag bis Donnerstag begleitend zur Verfügung.

- › Abu Dhabi Tourism Authority, München
- › Coface Kreditversicherung AG, Bielefeld
- › deas Deutsche Assekuranz-Makler GmbH, Detmold
- › Deutsche Messe AG, Hannover
- › Government of Dubai – Department of Tourism and Commerce Marketing, Frankfurt
- › GTal – Germany Trade and Invest GmbH, Berlin
- › HypoVereinsbank AG, Bielefeld
- › Ras Al Khaimah Free Trade Zone Authority, Köln
- › Rödl & Partner GbR, Nürnberg
- › Schlüter Graf & Partner, Rechtsanwälte, Dortmund/Dubai

Firmenbesichtigungen und Delegationen aus den Vereinigten Arabischen Emiraten

Unternehmer- und Wirtschaftsvertreter aus verschiedenen Emiraten werden zu Gast in Ostwestfalen sein. Sie werden an den Veranstaltungen teilnehmen und die Gelegenheit nutzen, um direkte Firmenkontakte zu knüpfen. Unternehmen in der Region stehen für gewünschte Besichtigungen zur Verfügung.

Kontakt: IHK Ostwestfalen zu Bielefeld

Hinweis: Nur für Delegationsteilnehmer aus den Vereinigten Arabischen Emiraten und Unternehmen



Fotografien: Willibald A. Bernert

Willibald A. Bernert Fotografien aus den Vereinigten Arabischen Emiraten

Die Fotos des Journalisten, Autoren und Weltenbummlers Willibald A. Bernert erzählen von Begegnungen mit Menschen in aller Herren Länder. Seit 30 Jahren veröffentlicht er Reisefotos und Berichte aus der ganzen Welt in Zusammenarbeit mit namhaften internationalen Zeitschriften.

Im Rahmen der diesjährigen IHK-Begegnungswoche stellt er seine Reiseeindrücke aus den Vereinigten Arabischen Emiraten vor. Außerdem wird er seinen jetzt aktuell veröffentlichten Bildband „Die Gesichter der Welt“ vorstellen.

Die Arbeiten des Künstlers werden im Ostwestfalensaal der IHK Ostwestfalen zu Bielefeld, in den Geschäftsräumen der Henschke und Partner GbR und im Empfangsbereich der HypoVereinsbank AG, Bielefeld, zu sehen sein.

Außerdem haben die Besucher der Abendveranstaltung im MARTa Herford am Mittwoch, 24. Juni 2009, die Möglichkeit, dem Künstler auch persönlich zu begegnen.

Kontakt: Henschke und Partner GbR, Bielefeld
HypoVereinsbank AG, Bielefeld

Hinweis: Besichtigungen sind im gesamten Veranstaltungszeitraum und nach Terminabsprache möglich.





bugatti



MARTA Herford



Mercedes-Benz



Niederlassungsverband OstWestfalenLippe



Sportstättenplanung · Stadterwicklung · Spielraumgestaltung · Gartenarchitektur · Landschaftsplanung



Rödl & Partner



SCHLÜTER GRAF & PARTNER

RECHTSANWÄLTE · NOTARE



WEINRICH SCHOKOLADE

Teilnahme

Veranstaltungsteilnahmen sind in der Regel kostenfrei, bedürfen aber grundsätzlich einer schriftlichen Anmeldung. Kostenpflichtige Veranstaltungen sind im Programm gesondert gekennzeichnet.

Anmeldungen zur Teilnahme sind bitte per beigefügtem Bogen (Post, Fax) oder E-Mail direkt an den jeweiligen Veranstalter / Kontakt oder an die IHK Ostwestfalen zu Bielefeld zu senden. Eine Bestätigung Ihrer Anmeldung erfolgt nur bei kostenpflichtigen Veranstaltungen und wenn im Programm angegeben.

Kostenpflichtige Veranstaltungen

Die Teilnahme kann storniert werden, wenn der Rücktritt unter Einhaltung einer Frist von einer Woche vor Beginn der Veranstaltung schriftlich mitgeteilt wird. Maßgebend ist der Eingang der Rücktrittserklärung bei dem Veranstalter. Bereits gezahlte Entgelte werden in diesem Falle erstattet. Erfolgt der Rücktritt nicht fristgerecht, so sind Sie zur Zahlung des vollen Entgeltes verpflichtet. Die Stellung von Ersatzteilnehmern ist möglich.

Firmenbesichtigungen und Delegationen aus den Vereinigten Arabischen Emiraten

Verband deutscher Unternehmerinnen e.V. (VdU),
Halle (Westf.)
Christiane Hauck | Telefon: +49 5201 849494

Anfahrt

Anfahrtsskizzen und Programminformationen finden Sie auf den jeweiligen Internetseiten oder Sie erhalten diese über den jeweiligen Telefonkontakt (siehe rechte Seite).

Programmänderungen

Änderungen sind durch den Umfang des Veranstaltungsprogrammes leider nicht auszuschließen und sind vorbehalten. Das aktuelle Programm finden Sie im Internet unter

[Programm | Kontakte](http://www.ostwestfalen-meets.com) → www.ostwestfalen-meets.com

Bielefeld

- ▶ IHK Ostwestfalen zu Bielefeld
Sascha Cosentino | s.cosentino@bielefeld.ihk.de
Telefon: +49 521 554-198
- ▶ Lessinghaus | Kontakt über HypoVereinsbank AG, Bielefeld
Christine Schäffer | christine.schaeffer@unicreditgroup.de
Telefon: +49 521 9664-41
- ▶ SchücoArena | Kontakt über Peters und Winter BDLA, Bielefeld
Bruno Peters | info@peterswinter.de
Telefon: +49 521 139316
- ▶ Dr. Oetker Welt | Dr. August Oetker Nahrungsmittel KG, Bielefeld
Ursula Keller | ukeller@oetker.de
Telefon: +49 521 155-2476
- ▶ Deutsche Bank AG, Bielefeld
Kirsten Jacobs-Wilde | kirsten.jacobs-wilde@db.com
Telefon: +49 521 592-124
- ▶ Hechelei | Kontakt über Henschke und Partner GbR, Bielefeld
Ulrich Henschke | u.henschke@henschke-partner.de
Telefon: +49 521 96730-30

Herford

- ▶ Arbeitgeberverband Herford e.V.
Elke Stüker | stueker@arbeitgeberverband-herford.de
Telefon: +49 5221 9336-18
- ▶ MARTa Herford gGmbH
Nicola Sudhues | nicola.sudhues@marta-herford.de
Telefon: +49 5221 994430-24

Paderborn

- ▶ IHK Ostwestfalen zu Bielefeld
Zweigstelle Paderborn + Höxter, Paderborn
Jürgen Behlke | j.behlke@bielefeld.ihk.de
Telefon: +49 5251 1559-10
- ▶ IHK-Akademie Ostwestfalen GmbH
Heike Sieckmann | heike.sieckmann@ihk-akademie.de
Telefon: +49 521 554-105

Information und Anmeldung

- ▶ Industrie- und Handelskammer
Ostwestfalen zu Bielefeld
Geschäftsbereich International
Elsa-Brändström-Str. 1-3
33602 Bielefeld
Telefon: +49 521 554-198
Fax: +49 521 554-109
E-Mail: s.cosentino@bielefeld.ihk.de

Schmeckt
immer wie
beim Italiener.



Ristorante: knusprig dünner
Boden, reichhaltig belegt. Holen Sie
sich Ihre Pizzeria direkt nach Hause.



Schmeckt immer wie beim Italiener.

www.oetker.de

Komm ins Marta!



MARTA Herford

MUSEUM FÜR KUNST | ARCHITEKTUR | DESIGN

Architektur- & Ausstellungsführungen, Vorträge, Lesungen, Filme, Konzerte, Performances,
Künstlergespräche, Workshops, Veranstaltungsforum, Bookshop, Marta Café

WWW.MARTA-HERFORD.DE